

## Actualización Producto Aruba

Junio 2018

La Autoridad de Turismo de Aruba (ATA) es la organización de mercadeo y manejo del destino de Aruba.

**Nuestra Misión:**  
Aumentar la participación de viajeros de lujo y el valor económico del turismo para el beneficio de la comunidad y de nuestros grupos de interés mediante el posicionamiento y desarrollo Aruba como su destino favorito en El Caribe.

**Nuestra Visión:**  
La Autoridad de Turismo de Aruba (A.T.A.) se convertirá en la Organización de Gerencia y Marketing de Destino más innovadora y creativa de El Caribe.

**Valores Fundamentales:**  
Empoderamiento, productividad y empoderamiento, profesionalidad, respeto, diversión y pasión.

A continuación te ofrecemos un resumen de las noticias más importantes y que resaltaron durante el mes de Junio 2018

## Noticias de ATA

### ATA presentó LAPMA 2018 para el mercado latinoamericano

La Autoridad de Turismo de Aruba organizó recientemente un grupo de operadores turísticos de América Latina durante LAPMA 2018. Reuniones como esta se alinean con la visión de ATA de continuar la diversificación de mercados y acentuar la autenticidad del producto Aruba.

Los participantes quedaron muy impresionados con los avances que la isla hizo en infraestructura y marketing y también con planes futuros. Los socios de turismo proporcionaron visitas a hoteles, presentaciones informativas y sesiones Business 2 Business. Los operadores experimentaron un poco de cultura local, arte e historia, proporcionando una variedad de opciones para reuniones.

El itinerario incluyó una cena en Divi Resorts, actividades en De Palm Island, un crucero a bordo del Montforte y una cena en el restaurante Wilhelmina. También se reunieron en el salón de baile del Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino, para varios talleres en los que oficialmente fueron recibidos por la CEO Ronella Tjin Asjoe-Croes, que también revisó los resultados turísticos recientes y los planes futuros. Ronella Tjin Asjoe-Croes informó que el objetivo para 2018 es un incremento de 17.3% en el número de visitantes de América Latina (excluyendo a Venezuela) y acentuó el compromiso de ATA con el mercado.



Durante la conferencia de cuatro días, los participantes se reunieron individualmente con empresas locales, incluidos hoteles, restaurantes, compañías de turismo y planificadores de eventos. El programa finalizó con un almuerzo en el Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino.



## ATA organiza la 34ª Conferencia Anual de Turismo de Aruba

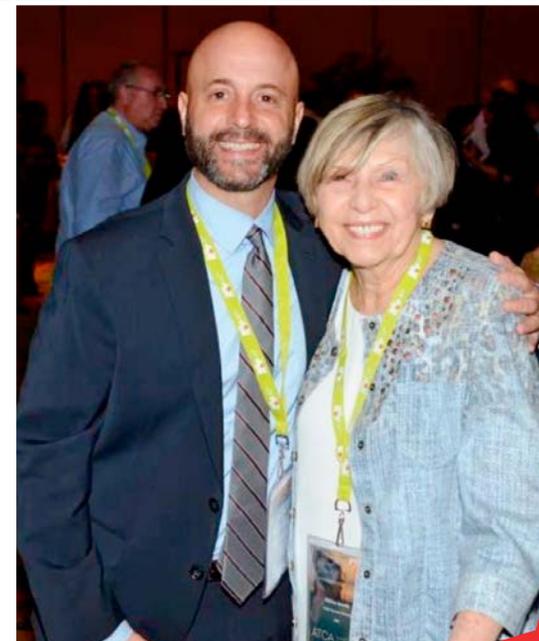
Una vez más, ATA dio la bienvenida a más de 50 participantes, principalmente del mercado de América del Norte, a la Conferencia Anual de Turismo de Aruba (ATCA) que tuvo lugar del 15 al 19 de mayo. Asistieron dignatarios del gobierno, operadores turísticos, aerolíneas, hoteles, representantes de ATA Norte América y accionistas locales.

El objetivo es brindar la oportunidad de ampliar el conocimiento de Aruba para este grupo y, al mismo tiempo, fortalecer las relaciones comerciales. La conferencia también ofrece una visión estratégica del año que viene para el mercado de América del Norte.

ATCA comenzó con una recepción espectacular en el Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, seguido al día siguiente por la inauguración oficial en el Renaissance Convention Center.

Los puntos destacados incluyeron “Dirección estratégica de ATA para 2018: El Panorama Completo” por Ronella Tjin-Asjoe Croes, CEO de ATA, una presentación del CMO de AHATA Jim Hepple y “Gateway 2030: Proyecto de Expansión de la Autoridad Aeroportuaria de Aruba”, por su CEO James Fazio. La Campaña Creativa “Evolución de América del Norte” fue presentada por la CMO de ATA, Sanju Luidens, seguida de una presentación de Concept Farm, agencia de publicidad en América del Norte.

A través de las inspecciones de los sitios hoteleros y las innumerables actividades de la isla, se introdujeron los diferentes ‘nichos’ en el mercado y se exploró la diversidad de la isla. En el evento del mercado, los socios se reunieron individualmente para compartir actualizaciones y negociar contratos. La emocionante recepción de clausura tuvo lugar en el Museo Arqueológico.





## Oficina de Convenciones de Aruba

### Destination Fam de Revisión para Planificadores VIP

Veintidós planificadores de reuniones de renombre de Estados Unidos Y Canadá visitaron la isla del 3 al 7 de mayo. Los hoteles y los DMC se asociaron para brindar la mejor experiencia posible. Para dar un toque local auténtico, los participantes tomaron un desayuno único en “Hofi Shon Shoco” en el Parque Nacional Arikok. También celebraron la noche final en Fort Zoutman, con un espectáculo que incluyó Popcorn Dancers en traje tradicional, una banda de música y bailarines de carnaval.

La Oficina de Convenciones de Aruba agradeció a Renaissance Aruba Resort & Casino, Barceló Aruba, Tierra del Sol Resort & Golf, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Divi Resorts, Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino, The Ritz-Carlton, Aruba, De Palm Destination Management Services, Eco Destination Management Services de Aruba, Red Sail Destination Management y EPIC DMC por su apoyo, así como un agradecimiento especial al Hilton Aruba Caribbean Hotel & Resort por hospedar a los clientes.



### La Oficina de Convenciones de Aruba asistió a IMEX en Frankfurt, Alemania

Por segunda vez, la Oficina de Convenciones de Aruba junto con ATA Europa asistieron a la feria IMEX celebrada del 15 al 17 de mayo. Hay 3500 proveedores y más de 5000 compradores calificados en asistencia, lo que le brinda a Aruba la oportunidad de estar presente en el escenario internacional como un destino altamente competitivo para la industria de reuniones e incentivos.

Aruba asistió este año junto con Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Eco Destination Management Services de Aruba y De Palm Destination Management Services. Se realizaron contactos valiosos con planificadores de reuniones de países como Italia, Alemania, Bélgica, España, Reino Unido, Estados Unidos, Colombia, México y Panamá. Aruba una vez más organizó su cóctel exclusivo “One Happy Hour” el primer día del evento para establecer contactos con importantes clientes de Aruba.





## Premios y Reconocimiento

### Bucuti & Tara Beach Resort nombrado ganador nacional del Premio Energy Globe de Aruba

El Premio Energy Globe es uno de los elogios ambientales más prestigiosos de la actualidad. La presentación del resort: “El camino hacia la neutralidad del carbono”, resalta la culminación de sus esfuerzos por proporcionar unas vacaciones que sean tan sostenibles como memorables. La presentación premiada es una de más de 2000 recibidas de 180 países. Ahora competirá por un International Energy Globe Award y el último World Energy Globe Award que se anunciará a finales de este año. El propietario / CEO y notable ecologista, Ewald Biemans, fue un panelista en el Foro de Turismo en el Año Internacional

para el Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas en Washington D.C. en septiembre pasado. Compartió que pasar las vacaciones en este resort de Aruba dejaba una huella de carbono menor que incluso quedarse en casa.

Bucuti & Tara compartieron recientemente su investigación preparada con su gerente de sostenibilidad con el personal, revelando que unas vacaciones de una semana en Bucuti & Tara, incluido el transporte aéreo, son mejores para el medioambiente que unas vacaciones de manejo equivalentes, en realidad un 68% mejores.





## Pelican Adventures recibe el Premio al Operador de Tour Líder del Caribe

Pelican Adventures N.V., una de las primeras compañías de deportes acuáticos y tours de Aruba, recibió recientemente el prestigioso premio Caribbean Tour Operator de Carnival Adventures, Carnival Cruise Line. Pelican fue galardonado por su compromiso con excelentes prácticas comerciales, su posición como proveedor líder de excursiones en tierra y su reputación de servicio de primera clase.

Pelican Adventures brinda visitas guiadas a los huéspedes de Carnival Cruise Line, especialmente VIP Cruise & Snorkel con Lunch y

Sailaway Beach & Snorkel Cruise. Ambas visitas se agotan con meses de antelación”, dijo Erika Tache, Directora de Desarrollo de Productos de Carnival Adventures, Carnival Cruise Line.

Pelican Adventures NV opera tours en tierra y en el mar, incluyendo el exclusivo Monforte III Luxury Cruise, fuerza de ventas y mostradores de actividades en seis ubicaciones principales, Pelican Nest Seafood Grill, Pelican Sail & Snorkel tours con Pelican One, Pelican Too y Catamaranes Le Tigre, visitas guiadas y en la isla y el Pelican Pier Bar.



## Bubali Bliss recibe el Certificado de Excelencia TripAdvisor por cuarto año consecutivo

El administrador de la propiedad, Marcel Nobels, comentó con orgullo, “Solo hemos estado abiertos durante cuatro años y medio y vernos en el Top 10 de los mejores alojamientos en Aruba que reciben el Certificado de Excelencia de TripAdvisor es algo que apreciamos”.

Los apartamentos de estilo boutique en Bubali Bliss ofrecen un estilo caribeño moderno y un jardín tropical muy exuberante con una espaciosa terraza de la piscina y un área común equipada con hamacas, tumbonas y áreas para sentarse.

Los huéspedes pueden elegir entre diez apartamentos modernos tipo estudio con aire acondicionado y estudios de lujo que cuentan con un patio privado y un dormitorio separado. El Bubali Bliss está situado justo enfrente del mercado Superfood, a pocos pasos de la mundialmente famosa Eagle Beach.



## Resorts

### OceanZ celebra su Segundo Aniversario con un 30% de descuento

Para festejar su segundo aniversario, OceanZ está ofreciendo una experiencia personalizada para cada huésped, está tratando las llegadas con su primera copa de champán para celebrar el comienzo de su estancia. Los huéspedes reciben un descuento del 30% al reservar cuatro noches o más desde ahora hasta el 20 de diciembre. El precio incluye el desayuno. OceanZ es el lugar perfecto para una escapada tranquila, una romántica luna de miel o una celebración de aniversario. Ofrecen un ambiente relajante ideal para descansar y pasar tiempo de calidad con tus seres queridos, así como un servicio VIP especial.





## Almuerzo del Día de la Madre Kibrahacha en Manchebo Beach Resort

El resort una vez más tuvo el honor de albergar a un excelente grupo de ciudadanos de la tercera edad que son miembros del Club Kibrahacha 60 Plus para su almuerzo anual del Día de la Madre en el pabellón de la playa del complejo.

Más de 200 madres se reunieron para un delicioso almuerzo preparado por los chefs de The Chophouse & Ike's Bistro con los agregados del equipo de Manchebo. "Todo el personal de limpieza, los jardineros, los

camareros, los camareros y los cocineros trabajaron diligentemente juntos para organizar el Almuerzo del Día de la Madre, que es una tradición de más de 20 años. Introducido por el fallecido Ike Cohen, "nos complace organizarlo anualmente", dijo Edgar Roelofs, Gerente General de Manchebo.

Centro Kibrahacha ayuda a mantener la salud física y mental de los ancianos y mejora su calidad de vida.



## Madres celebradas en La Cabana Beach Resort & Casino

La tradicional reunión de agradecimiento en honor al Día de la Madre contó con una gran cantidad de música, flores, aperitivos, postres y refrescos. El chef Octavio hizo el buffet más especial este año y creó un pastel de celebración memorable en rojo y blanco.

Todas las madres congregadas en la sala de conferencias fueron realmente mimados, especialmente la recién elegida Madre del Año, Maisy del departamento de mantenimiento, quien recibió un gran ramo de flores y una banda ajustada para la realeza entre otros obsequios.

La fiesta también contó con un divertido sorteo de más de 50 valiosos premios y valiosos certificados de regalo para tiendas de alimentos y estaciones de servicio, vales para la cena y el desayuno y tratamientos de spa.





## Playa Linda Beach Resort: Nuevo aspecto, la misma calurosa bienvenida durante 35 años

El popular y amado resort, de tiempo compartido, celebra su trigésimo quinto aniversario, este año y además, su dedicación al servicio y alojamiento excepcionales. Las mejoras recientes incluyen una nueva apariencia y diseño en el lobby que permite a los huéspedes sumergirse de inmediato en la experiencia de vacaciones.

“Nuestro diseñador reunió elementos tropicales y modernos para crear un diseño espacioso y acogedor”, comentó el Gerente General, Peter van Grinsven. “Abrimos el vestíbulo y mejoramos el flujo de entrada y salida del complejo, además creamos espacios adicionales que ofrecen más cosas que hacer y lugares para reunirse”.

La funcionalidad juega un papel importante en el nuevo diseño del lobby, con los mostradores de check-in en ángulo para ofrecer una bienvenida inmediata a los huéspedes. Las comodidades adicionales ahora incluyen quioscos de check-in, sala de almacenamiento de equipaje y espacio multifuncional para reuniones, actividades y eventos.

Si bien las actualizaciones regulares ocurren de manera programada, Playa Linda realizará otro movimiento de arreglos importante el próximo año para renovar todas sus suites de estudio, de una y dos habitaciones. Según el Gerente General, “con los nuevos cambios, estamos ampliando nuestro éxito de los últimos 35 años y asegurando que continuaremos recibiendo generaciones de invitados en los años venideros”.



## Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino

### Premio de Liderazgo otorgado a Ronald Hopman

El Vicepresidente y Gerente General del área, Carlos Cabrera, anunció con orgullo el reciente Hyatt Leadership Award for Revenue Management otorgado a Ronald Hopman, el Director de Revenue Management del resort. Este prestigioso reconocimiento anual se otorga a los colegas de

Hyatt que producen resultados sobresalientes a la vez que muestran liderazgo y cuidado para colegas y empresas. Gracias a Ronald, el rendimiento del resort superó a otras propiedades Regency de todas las dimensiones en todo el continente americano.



## Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino

### Aruba Marriott contribuye al programa ‘stimami sterilisami’

Aruba Marriott organizó recientemente una caminata para perros para sus asociados y familias, con el propósito de promover un tiempo de calidad familiar y recaudar fondos para el programa ‘Sterimisami Stimami’. Un total de 110 personas y 30 perros se juntaron para disfrutar de una caminata con sus compañeros peludos a Malmok. El resort tenía camisetas impresas para su compra, así como pañuelos para perros y golosinas para perros, recaudando fondos para ‘Stimami Sterilisami’. Al final de la caminata, se sortearon premios entre los perros y se proporcionaron a los participantes bocadillos saludables.

El movimiento ‘Stimami Sterilisami’ tiene como objetivo reducir el número de perros y gatos callejeros en la isla mediante el patrocinio de los costos de esterilización y castración y mediante la sensibilización sobre la importancia de proporcionar una atención adecuada a las mascotas. Esta iniciativa es parte de los esfuerzos de Marriott International para promover el bienestar y la felicidad entre los asociados, así como para retribuir a la comunidad a través del Programa Marriott Take Care.



### Evento culinario especial con el reconocido Chef mexicano Emilio Macías

El resort organizó un evento culinario divertido y único de dos noches “El Diablito se hace cargo del Lobby” del 25 al 26 de mayo. El mundialmente famoso Chef mexicano Emilio Macías llevó a los asistentes a un viaje culinario con un menú lleno de sabores exclusivos de México, todo preparado con auténticos ingredientes mexicanos, así como un toque de elementos locales.

El menú de El Diablito presentó los mejores sabores del país azteca, demostrando su estilo culinario y técnicas de presentación. Los huéspedes disfrutaron de una variedad de platos mexicanos, como elotitos, pargo rojo a la veracruzana, langosta, cangrejo y tacos de corte de costilla angus, así como cócteles mexicanos especiales como Margaritas, Micheladas y cócteles de tequila.

Emilio Macías es un chef mexicano viajero de fama mundial que recorre el mundo en busca de inspiración culinaria mientras lleva su propio proyecto de restaurante ‘El Diablito’ a otros locales. Es graduado del Instituto Culinario de América en Nueva York y ha trabajado en varios restaurantes internacionales con estrellas Michelin.





## Holiday Inn Resort Aruba

### Nueva feria de carnaval

Relájate en las emocionantes actividades y la colorida cultura de Aruba en la noche de Carnaval en el Oceanside Terrace. El buffet está abierto de seis de la tarde a diez de la noche y el espectáculo comienza a las siete y treinta de la noche. Todos los sábados por la noche, los huéspedes disfrutaron de una deliciosa comida y 30 minutos de la cultura y tradiciones de Aruba. El espectáculo también celebra la cultura de Aruba en otros lugares de la isla.



### El refrigerio comienza con dos palabras: Puro Coffee

Puro Coffee es la nueva forma de tomar café para llevar en el resort. No te pierdas las deliciosas bebidas matutinas y combínalas con sándwiches, ensaladas, paninis u otros deliciosos refrigerios. Hay opciones para todos, desde chocolate caliente hasta deliciosos helados. ¡Las opciones son infinitas! ¡Recarga tu energía para explorar nuestra feliz isla!



### Sunset Beach Villas ofrece descuento especial de otoño

El resort está convenientemente situado a poca distancia de hermosos lugares para hacer snorkel, deportes acuáticos y a poco más de un kilómetro al norte de los hoteles de gran altura. Cada estudio está equipado con todo lo necesario para unas vacaciones fuera de casa, que satisfacen todos los presupuestos y requisitos. Como parte del descuento de otoño, los huéspedes que reserven entre el 21 de junio y el 20 de diciembre califican para un descuento del 10%.





## Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino presenta una exitosa reseña de destinos

El resort tuvo el placer de albergar a trece planificadores de reuniones seleccionados de América del Norte, en cooperación con la Oficina de Convenciones de Aruba. Después de un cálido saludo en el vestíbulo, se realizó una inspección informativa del lugar y una recepción tropical de bienvenida.

La inspección mostró las extensas renovaciones que preservaron el carácter original del diseño único del complejo y actualizó por completo las

comodidades. Los planificadores aprovecharon la oportunidad para ver los múltiples espacios interiores y exteriores para reuniones y eventos. El gerente general Hans-Georg Roehrbein reafirmó el deseo del resort de trabajar con los planificadores, organizando sus grupos VIP en el espíritu de la hospitalidad de Aruba. La noche concluyó con suntuosa comida y música de baile bajo las estrellas.



## Soul Beach Music Festival y Hilton Hotels & Resorts presentan Jet Set Purpose Brunch

El Soul Beach Music Festival se asoció con Hilton Hotels & Resorts para organizar el Jet Set Purpose Brunch. Complementado con un delicioso brunch y un panel de debate sobre “Cómo obtener una solución filantrópica en cualquier ciudad”. El viaje y el trabajo voluntario han ido de la mano en los últimos años.

La moderadora Andrea Richardson, Jefa de Participación Multicultural y Diversidad de los Hoteles Hilton, dirigió la discusión con los interesantes y estimulantes panelistas, Icema Gibbs de Responsabilidad Social Empresarial en Jet Blue, Sjeidy Feliciano, Gerente de Comunicaciones de la Autoridad de Turismo de Aruba, Karen Civil, CEO, creadora, cultivadora de Live Civil ([karencivil.com](http://karencivil.com)) y Kaylen Zahara, anfitriona y estrella influyente social, ([kaylenzahara.com](http://kaylenzahara.com)).

Hilton lanzó recientemente un nuevo y ambicioso compromiso de responsabilidad corporativa, Travel with Purpose (Viaje con Propósito). Sjeidy Feliciano informó que Aruba compartió algunos proyectos buenos en [givinggood.com](http://givinggood.com), invitando a los visitantes a ser voluntarios en proyectos sociales.





## Tropicana Aruba Resort

### Las renovaciones continúan

Es un negocio como siempre, ya que las renovaciones continúan en las siguientes 100 habitaciones. En la mitad norte de la Torre Sunrise, se progresa a diario. Las habitaciones renovadas estarán disponibles a fines de este año. Baldosa nuevas llegaron y se están colocando en las nuevas habitaciones.



### Miembro del equipo caballero

En celebración del Día del Rey, el Gobernador Alfonso Boekhoudt reconoció a ocho destacados ciudadanos de Aruba como miembros de Orange Nassau, por su papel excepcional en la comunidad con su contribución voluntaria. Entre estos ocho ciudadanos estuvo Anna María Richardson miembro del equipo del Departamento de Contabilidad.

Anna ha estado liderando el grupo de búsqueda San Nicolas St. Paulus Michael durante 35 años y es muy conocida en la comunidad por su trabajo de caridad.



## Restaurantes

### Sorpresas culinarias todas las noches en el restaurante, galería y bar Que Pasa

Todos los días hay especialidades divertidas, sabrosas sorpresas y deliciosos cócteles.

Todos los lunes, es la Noche de “Tapas del Chef”, que se disfruta con un vaso de sangría.

Los martes, “Locos por el Vino” comienza a las 6 de la tarde.

Los huéspedes prueban cuatro vinos diferentes, combinados con entremeses, el sommelier está disponible para compartir su conocimiento.

El primer y tercer miércoles del mes están reservados para la “Noche Temática”, los huéspedes realizan un viaje culinario a tierras lejanas como Italia, Grecia, España, México u Holanda o disfrutan de una variedad de pizzas o pescados.

Los jueves, los precios en dólares están en florines, ¡lo que significa un gran ahorro para todos!

Los sábados, se sirve un plato de barbacoa mixta, con cerdo desmenuzado, chorizo, pollo y costillas y medio litro de cerveza Heineken por persona.

Y no te olvides de la “Hora Feliz, Brindis, Bebidas & ¡Salud! de Que Pasa” todos los días de 4 a 6 de la tarde y de 10 a 12 de la noche, con especialidades en vino y cócteles de la casa y cerveza Amstel Bright, Heineken y Balashi.

**QUE PASA? ARUBA**  
RESTAURANT • ART GALLERY & BAR

**EVENTS**

- TOAST, DRINK AND CHEER**  
**DAILY HAPPY HOUR**  
Times: 4-6PM & 10-12PM  
HOUSE WINE \$5  
HOUSE COCKTAILS \$5  
BEER \$3  
(Bottle Heineken, Amstel Bright, Balashi)
- TASTE FOR 2**  
**EVERY MONDAY**  
**CHEF'S TAPAS NIGHT**  
4 Chef's surprise tapas + a glass of Sangria. **\$19.50** p.p.
- CRAZY 'BOUT WINE**  
**EVERY TUESDAY**  
**WINE & FOOD PAIRING**  
Starts at 6PM. 4 wines and paired treats. **\$19.50** p.p.  
Limited availability. Reservations required.
- JUST YUMMY**  
**1<sup>st</sup> AND 3<sup>rd</sup> WEDNESDAY OF THE MONTH**  
**SPECIAL DINNER NIGHT**  
Reservations required. **\$29.50** p.p.
- GOOD SAVINGS**  
**EVERY THURSDAY**  
**FLORIN FOR DOLLAR**  
Great deal for saving!  
Valid with a minimum quantity of \$20 (US, \$30). Not valid in combination with any other promotion.
- BBQ AND BEER**  
**EVERY SATURDAY**  
**MIXED BBQ PLATTER + BEER PINT**  
Reservations recommended. **\$24.50** p.p.
- TAPAS, OH YEAH!**  
**EVERY NIGHT**  
**TAPAS BAR MENU**  
AVAILABLE TILL 11:30PM

### El espárrago es el secreto culinario de Hadicurari para el mes de junio

La serie Culinary Secrets (Secretos Culinarios) en el restaurante Hadicurari fue por oro (oro blanco) mientras los espárragos en todo su esplendor aparecían en el menú el 1 y 2 de junio.

El creativo Chef de Hadicurari se llenó de inspiración cuando cocinó su menú especial de espárragos. Los espárragos blancos son traídos desde Holanda, los tallos blancos son increíblemente sabrosos y suaves.

El menú único incluía un aperitivo de tataki de ternera con mousse de hígado de pato y espárragos blancos marinados, seguido de un capuchino de espárragos con espuma de tocino. El plato principal fue salmón noruego con espárragos blancos, salsa choron, huevos de codorniz escalfados y patatas. El postre fue una dulce sorpresa.





## Taste of Belgium

Huele, prueba y aprende la diferencia entre cinco vinos mientras disfrutas de deliciosos entremeses en el restaurante Taste of Belgium. El restaurante de moda ofreció una cata de vinos el 30 de junio por solo \$ 49,50 dólares americanos por persona y todos los visitantes que llegaron antes de las 7 de la noche recibieron una bebida de bienvenida de cortesía.

La palabra única viene a la mente al describir este restaurante ubicado en el centro comercial Palm Beach Plaza, combinando el ajetreo y el bullicio de los compradores con el placer de sentarse plácidamente afuera en la sombreada terraza o dentro del acogedor restaurante con aire acondicionado.



## Nuevos arenques en el tradicional evento 'Haring Happen' de Café the Plaza

La tradición holandesa de 'Haring Happen' continuó en Aruba cuando se lanzaron los primeros arenques de temporada. El 15 de junio, los amantes locales del arenque se congregaron en el popular café en el Renaissance Marketplace, para probar esta delicia. El evento comenzó a las tres de la tarde. En la terraza exterior, un carrito de pescado vendía los arenques, también sonó música en vivo de tres de la tarde a siete de la noche con Roel.

Vendida en un puesto especial, la cerveza Balashi completó el sabor del arenque, mientras que las banderas nacionales de Holanda y Aruba parpadearon entre los estrechos vínculos de estos dos países. La nueva temporada de arenque holandés comenzó oficialmente el 15 de junio y continuará hasta septiembre. Los arenques contienen al menos un 16% de grasa (grasas Omega-3 insaturadas) y están llenos de proteínas y vitaminas.



## Café the Plaza agrega una cena temprana a su menú

Ubicado en el Renaissance Marketplace, este popular restaurante es famoso por su excelente comida asequible, excelentes especiales diarios y Hora Feliz. Ahora agregó una Cena Temprana, disponible de cuatro de la tarde a siete de la noche. La Cena Temprana comienza con una sopa del día

con pan de ajo o una ensalada de jardín. El plato principal es un filete de mero frito con ajo o salsa criolla, pollo saté con la famosa salsa de cacahuete (maní) de Café the Plaza o un solomillo de cuatro onzas con salsa de pimienta o champiñones. El postre es una bola de helado.



## Eduardo's Beach Shack presenta nuevas selecciones saludables

Actualmente clasificado como el número 1 de 138 restaurantes en Palm Beach, un bocadillo de Eduardo definitivamente debe estar en cualquier lista de pendientes de Aruba. Dos deliciosas nuevas selecciones fueron introducidas recientemente.

Un poco diferente de los tazones y batidos de fruta típicos es el waffle carbón de açai. Hecho de todos los ingredientes veganos, todo lo bueno para un gusto perfecto en cualquier momento del día.

El Kokomo Bowl lleva tiempo en el menú, pero su popularidad merece una mención, de color brillante y lleno de sabor, es una combinación de mango y pitaya, coronado con frutas frescas y coco.



## Viaje de Crucero

### Visita inaugural de Freedom of the Seas

El 23 de mayo marcó la primera visita a Aruba de Freedom of the Seas de Royal Caribbean Cruise Lines, uno de los 15 cruceros más grandes del mundo, con una capacidad de carga de 4.515 pasajeros y 1360 tripulantes. Programado para 21 visitas en 2018, Royal Caribbean representa el 12.4% del total de negocios de cruceros.

El Ministro de Turismo junto a ATA, la Autoridad de Puertos de Aruba, Maduro & Sons, el Departamento de Inmigración y otros, ofrecieron una cálida bienvenida y saludo acuático y presentaron una placa conmemorativa de este evento.

Se estima que 74.788 pasajeros llegarán a Aruba este año a bordo del Freedom of the Seas, lo que representa casi el 10% del total de visitantes que llegan a bordo de los cruceros en 2018. La visión estratégica de ATA incluye un plan para modernizar el muelle de Oranjestad y ofrecer un producto de la más alta calidad a los pasajeros que llegan, alentándolos a regresar a la isla para una estadía más larga.





## Cultura

### Escritores y artistas locales colaboran para promover la conservación de las tortugas marinas en Aruba

Escritora local y ganadora de dos premios como escritora de viajes de la Organización de Turismo del Caribe, Tina Causey-Bislick y la artista visual e ilustradora local Vanessa Paulina, cuyo trabajo ha sido presentado en exposiciones en todo el Caribe, Estados Unidos, América del Sur, Europa y África, se unieron para producir un libro infantil de inspiración local titulado "The Search for Streya" (La Búsqueda de Streya). El libro ilustrado con colores sigue a Jasmira y su hermano menor, Joey, quienes están en una búsqueda para finalmente tener su primer vistazo de Streya, la mística tortuga marina que su abuelo rescató de una red de pesca hace muchos años.

"La comunidad, muy unida, de Aruba apoya mucho a sus artistas, escritores, músicos e intérpretes. Varios resorts y compañías locales creyeron en nosotros y en nuestro proyecto, ofreciendo pre comprar libros para poder recaudar fondos y llevarlo a imprimir". "La Búsqueda de Streya" está a la venta en Juggling Fish (junto a la playa en Playa Linda), The Lazy Lizard (Alhambra Casino & Shops), TradeWinds (RIU Palace Antillas, Hilton, Marriott Ocean Club), Bruna, Plaza Book Shop y DeWit & VanDorp.



## Eventos

### Aruba planea la mayor renovación de votos en el Caribe por segundo año consecutivo

El 22 de agosto de 2018, en un evento llamado Vow Renewal 2.0, Aruba será, por segundo año consecutivo, la sede de la ceremonia de Renovación de Votos más grande del Caribe. El evento se llevará a cabo en la Cuarta Mejor Playa del Mundo: Eagle Beach, y se invita a parejas de todo el mundo a "Renovar su, Si quiero" y participar en este momento amoroso durante el mes de Reconocimiento del Romance en La Isla Feliz

Esa tarde encantadora estará llena de melodías animadas, bailarines de Carnaval y una celebración tradicional de Hora Loca. Los participantes disfrutarán de una ceremonia de cortesía con champaña, entremeses y transporte desde y hacia el evento. El ambiente y la decoración se inspirarán en bodas de destino real en Aruba y se animará a las parejas a abrazar a su novia y novio, vestidos con atuendos blancos con toques caribeños de color.

Para preinscribirse o conocer más sobre el evento, visita [aruba.com/arubaido](http://aruba.com/arubaido).



## Primera edición del KLM Aruba Marathon celebrada el 3 de junio

KLM, ATA y el comité organizador atrajeron a 2000 participantes, incluidos 400 corredores de 26 países diferentes.

A partir de las 3:30 de la mañana. Este evento emocionante e internacional finalizó en el Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, con la ceremonia de entrega de premios celebrada en el Ritz-Carlton Aruba. Entre los presentes se encontraban los corredores internacionales Brett Weigner, con el récord de participar en la mayor cantidad de maratones en la mayoría de los

países, Yen Nguyen cuarto en el mundo) y Peter Bennett (quinto en el mundo).

La ruta del maratón es una de las únicas 450 certificadas por World Leading Marathons en todo el mundo. Este evento fue incluido en su calendario oficial, debido a su aprobación por la Asociación Internacional de Maratones y Carreras a Distancia (AIMS) y la Asociación Internacional de la Federación de Atletismo (IAAF).



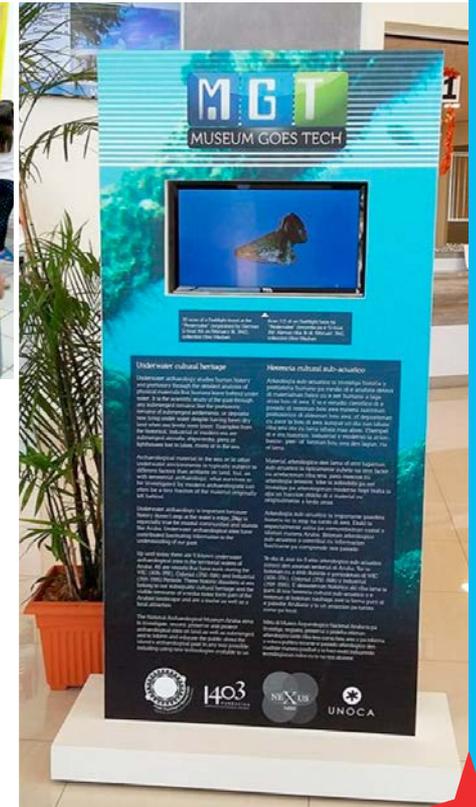
## Día Internacional de los Museos celebrado el 18 de mayo

El tema de este año es “Museos híper conectados: nuevos enfoques, nuevos públicos”. El día está reservado para crear conciencia sobre el importante papel de los museos en todo el mundo en el intercambio cultural, el enriquecimiento cultural y la cooperación y el entendimiento entre las personas. Aruba celebró con actividades durante toda la semana.

Para comenzar los eventos, el Museo Arqueológico

Nacional de Aruba colaboró con la Fundación Rancho para una presentación sobre los sitios históricos del centro de la ciudad, seguido de un recorrido a pie al día siguiente.

La semana siguiente, hubo un mini Festival Indio en San Nicolás, durante el día de Experiencia San Nicolás, así como talleres para niños y una presentación en 3D sobre los amerindios. Los avances tecnológicos del museo fueron compartidos con el público.





## Se anuncia la alineación de Stellar para Caribbean Sea Jazz Festival

El Caribbean Sea Jazz Festival es uno de los eventos musicales de más larga data de Aruba, que enciende la escena musical de la isla con una impresionante selección de músicos internacionales y locales de jazz, música latina, soul y funk. En el Renaissance Festival Plaza del 21 al 22 de septiembre, no solo se trata de la música, el ambiente vibrante, los puestos de comida y las numerosas barras hacen que esta sea una experiencia inolvidable y única.

Hay un calentamiento de cuatro días antes del festival que se celebra en lugares más pequeños e íntimos. Famosos artistas destacados en festivales anteriores

incluyen a George Benson, Candy Dulfer, David Sanborn, Chaka Khan, Oscar d'Leon, El Gran Combo de Puerto Rico, Prince Royce, Grupo Niche, Earth, Wind & Fire Experience y Kool & the Gang.

La alineación de este año recientemente revelada en la conferencia de prensa del evento incluye a Jorge Celedón, Anacaona, Althea Rene, Havana Vieja All Stars, Kathy Sledge, Di Mongo, Di-Rect, Yellow Jacket, Eric Darius y su banda. Los boletos se pueden comprar en línea en [www.caribbeanseajazz.com](http://www.caribbeanseajazz.com).

## ¡El chispeante Soul Beach Experience nuevamente trajo miles de personas a Aruba!

Soul Beach se convirtió en una celebración de una semana de playa, fiestas en la playa, su propio show de comedia y conciertos.

¡Y no olvidar, la fiesta posterior!. Sydney Castillo y Buddy Lewis dieron inicio a la Comedy Night. El protagonista principal fue el actor, escritor, director y estrella de su propio especial de Netflix "Woke-ish", Marlon Wayans. Alicia Keys dominó a la multitud, ella trajo un toque caribeño al festival cantando 'You Do not Know My Name' con un ritmo de reggae y una gran versión de 'Could You Be Loved' de Bob Marley. También estuvo presente el ganador de 2018 del Voice Chris Blue para cantar a dúo. Para cerrar una fantástica primera noche, Keys cantó "No One" y "Nueva York: Empire State of Mind". Pero antes de que ella apareciera en el escenario, la talentosa princesa del pop de Aruba, con apenas 16 años, Esha, quien comenzó la velada, con una presentación contundente. King of New Jack Swing, Teddy Riley y Guy con Aaron y Damien Hall se hicieron cargo del festival de música. El trío bailó libremente por el escenario, saltando sin problemas a través de su repertorio de hip hop-soul.





## Moomba Beach es una vez más el corazón y el alma de Soul Beach 2018

Moomba Beach estaba lleno de acción mientras los DJ locales e internacionales tocaban en la playa. Todos los días, la fiesta de Soul Beach comenzó a las 11 de la mañana, con una amplia sombra disponible, así como un bar en el agua y un escenario en la arena. Este año, la multitud de Soul Beach llegó en masa, incluso más que el año pasado. Del 24 al 28 de mayo, Moomba se columpiaba y balanceaba, preparando a todos para ir un poco más de fiesta. Moomba fue el lugar para bailar y divertirse durante el día antes de ver las estrellas del Festival en acción.

El Festival oficial After Party of the Soul Beach 2018 también fue una maravilla, celebrado en el fantástico Arawak Garden.



FARMERS MARKET  
JULY 1ST FROM 10:00- 2:00 PM

LOCAL Art & Local Snacks, Sweets, Liquor



OSTRICH EGG SPECIAL SERVES 5 TO 6  
LIMITED AVAILABILITY  
RESERVATION REQUIRED  
ON JULY 1ST ONLY

## Arte local y mercado de agricultores en la Granja de Avestruces cada mes

Una vez más, se organizó un exitoso mercado de agricultores en la Granja de Avestruces de Aruba. El lugar se transformó en un verdadero mercado local de arte y granjeros. El enfoque de los vendedores fue en los productos nacionales, incluidos los pasteles hechos de semillas naturales cultivadas, lindos adornos hechos de madera flotante, jabones hechos a mano por Jacky Croes y licores locales elaborados por David Ferreira. D'Abaru estaba presente con deliciosa comida vegana y jugos naturales de la familia Kelkboom, así como Naomi con sus casas en miniatura estilo cunucu.

Los nuevos productos ofrecidos incluyeron jugos y jarabes de jengibre de fabricación local, chimichurri, aperitivos veganos, arte ligero de madera flotante de Nanda Breamer y arte reciclado de Maijenou Tromp. Mucho que probar o comprar para todos. Estos mercados tienen lugar el primer domingo del mes. El próximo mercado de agricultores tendrá lugar el primero de julio. Para algo diferente, especial, único y delicioso, disfrute del sabor de un huevo de avestruz. La temporada de reproducción se extiende hasta mediados de septiembre. Puede prepararse de la manera que desees, con tocino, papas al horno, tomate a la parrilla, salchichas y pan rebanado y tostado.



## ¡Satisface tu antojo por la artesanía!

Cuatro veces por semana y cada segundo domingo del mes, la Fundación ARUBA (Artesanos reconocidos y Unidos por Aruba, en inglés) organiza 100% Made in Aruba crafts markets (Hecho en Aruba, mercado artesanal) con artesanos locales talentosos. Después de cinco años, este evento se ha convertido en tres o cuatro eventos en diferentes hoteles y centros comerciales. Hay alrededor de 60 artesanos registrados en su base de datos, de los cuales 30 participan regularmente. Cada artículo está hecho a mano en Aruba, muchas veces personalizado, incluso en el acto. La Fundación se esfuerza por lograr un nivel de reconocimiento por parte de la comunidad local y el turismo.

Los lunes de 4:30 a 6:30 PM en Bucuti y Tara Beach Resort

Martes y jueves de 6 a 9 PM en Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino

Viernes, de 7 a 10 PM en Renaissance Marketplace

Cada segundo domingo del mes, The Farmer's Market (Mercado de Agricultores) se lleva a cabo en la Granja de Avestruces. Hay arte con madera hallada en el mar, creaciones en mosaico, hermosas joyas de vidrio fundido, decoraciones y artesanías recicladas. Los artesanos son reconocidos a nivel nacional con un certificado de comercio. Disfruta del ambiente creativo y vea lo que hacen las manos y mentes creativas locales de Aruba.

A nuestros socios de turismo:  
Gracias por facilitarnos sus  
actualizaciones.

Para asegurar que sus noticias aparezcan  
en la Actualización de Producto de Aruba  
Mensual de la Autoridad de Turismo de  
Aruba, por favor envíe su información a  
medida que esté disponible a:

[copywriter@aruba.com](mailto:copywriter@aruba.com)

con una copia a:

[a.middendorp@aruba.com](mailto:a.middendorp@aruba.com)

[content@aruba.com](mailto:content@aruba.com)

[s.feliciano@aruba.com](mailto:s.feliciano@aruba.com)

[and.j.tilma@aruba.com](mailto:and.j.tilma@aruba.com)

hasta el 5 de cada mes para que pueda  
aparecer en la actualización del  
mismo mes.



## Renaissance Aruba Resort & Casino lanza la segunda edición de Long Table Aruba (Mesa Larga de Aruba)

La cena mágica de este año se llevará a cabo el 8 de julio, con una mesa larga que medirá hasta aproximadamente 375 metros en el centro de L.G. Smith Boulevard frente al Renaissance Aruba Resort.

El año pasado, se encendieron luces blancas deslumbrantes sobre la mesa mientras mil

invitados se permitían una cena de tres platos con una magnífica combinación de vinos. El evento fue organizado por Renaissance Aruba Resort & Casino con la ayuda de un grupo de patrocinadores y todas las ganancias se destinaron a organizaciones benéficas locales contra el cáncer. Este año, todas las ganancias de la cena de beneficencia irán a una organización dedicada a ayudar a los niños.

